

INFORMATION FOR VICTIMS OF DOMESTIC VIOLENCE

IF YOU ARE A DOMESTIC VIOLENCE VICTIM, YOU HAVE CERTAIN RIGHTS AND PRIVILEGES UNDER THE LAW.

You may file a warrant for any crimes committed against you at the Magistrate's Office located at the Wake County Detention Center 3301 Hammond Rd., Raleigh, NC. 27610

You may file a petition for a protective order with the magistrate and/or the Clerk of Court at the Wake County Courthouse located at 300 South Salisbury St. Raleigh. The order can grant any of the following:

- Restrain your abuser from abusing you or any other family members, and from purchasing or possessing a firearm.
- Prevent your abuser from entering your residence, school, business, or place of employment.
- Grant you possession of the residence or household, and direct your abuser to leave.
- Award custody of or visitation rights to your minor child or children.
- Direct the party not granted custody to pay support of minor children, if there is a legal obligation to do so.

If the abuser violates the order by trespassing, harassing, or assaulting you, the abuser will be arrested by the police. If an arrest is not made, you can file for a warrant at the magistrate's office or file an Order to Show Cause with the Civil Clerk of Courts for any violation order. The order is usually valid for one year and can be renewed for an additional year.

You have the right to file civil suit for losses suffered as a result of abuse, including medical expenses, loss of earnings, damage to property, and any other related expenses incurred by you or by any agency that shelters you.

You may have the right to be compensated for medical expenses caused by your victimization. Contact the local Victim Compensation Board for more information, 919-792-5000

Call the magistrate's office or the Wake County Jail to find out when your abuser will be released from jail.

- Free, confidential services 24 hours
- individual victim counseling and support
 - shelter for women and children
 - answers to questions
 - court advocacy
 - support groups

SAFETY PLAN

Make a plan for what you will do the next time your batterer assaults you.

Decide NOW where you will go and how you'll get there the next time he becomes violent. Do this even if you really don't think there will be a next time.

Leave some money, extra sets of car and house keys, extra clothes, special medications and sentimental valuables and photos with a neighbor or with someone you trust.

Keep important documents (birth certificates, social security cards, medical records, insurance policies, bank account numbers, checkbook, marriage license, etc.) and a list of important phone numbers hidden at a neighbor or friend's house.

Develop a code word with your children, neighbor and friends that lets them know that you need to get out now.

If you leave, ALWAYS try to take your children with you.

If beaten or abused, get medical attention and have pictures taken for evidence of physical abuse. Keep ripped clothing for evidence as well. File a report with police.

Tell someone you know and trust what is happening to you in case you have to leave in a hurry, and so that you will have someone you can ask for help.

IMPORTANT PHONE NUMBERS

Child Protective Services:	919-212-7990
District Attorney's Office:	919-792-5000
Garner Police Department:	919-772-8810
Interact:	919-828-7740
Magistrate's Office:	919-792-4900
Victim/Witness Assistance:	919-792-5000

IN AN EMERGENCY—CALL 9-1-1

SI USTED ES USTED VÍCTIMA DE VIOLENCIA DOMÉSTICA TIENE DERECHOS Y PRIVILEGIOS ANTE LA LEY.

Usted puede presentar cargos en la oficina del Magistrado (magistrate). La cual está ubicada en Wake County Detention Center 3301 Hammond Rd. Raleigh NC 27610

Usted puede solicitar una orden de protección del Secretario Judicial de la Corte Civil (Civil Clerk of Courts), Wake County Courthouse, 300 South Salisbury St. Raleigh, NC 27602. Esta orden puede:

- Impedir que el abusador abuse de usted o de su familiar o que tenga o compre un arma de fuego.
- Obligar al abusador a irse de la casa.
- Prevenir que el abusador se acerque a su casa, escuela, negocio, o su trabajo.
- Obligar al abusador que pague pensión alimenticia para ayudar a mantener a los niños.
- Darle la custodia temporaria de sus niños.

La violación de una orden de protección es un crimen. Ud. puede denunciar a la policía o al Secretario Judicial de la Corte Civil. La orden de protección es válida por un año y puede ser renovada.

Usted tiene derecho a presentar una demanda civil por pérdidas debidas al maltrato o abuso. Éstas incluyen: gastos médicos; pérdida de sueldo; el valor de la propiedad destruida por el abusador. También incluyen cualquier otro gasto incurrido por la víctima y/o las agencias que la ampararon.

Hay ayuda financiera para pagar los gastos médicos de las víctimas del abuso. Para saber si Ud. califica para esta ayuda, llame a la organización que ayuda a las víctimas de violencia doméstica en su condado.

Llame a la Oficina del Magistrado (Magistrate) para saber cuándo el abusador será liberado de la cárcel.

ORGANIZACIONES DE AYUDA PARA: MUJERES GOLPEADAS 919-828-7740

- servicios gratuitos y confidenciales 24 horas al día
- apoyo emocional
- refugio para las mujeres y sus niños
- información general asistencia en la corte
- grupos de apoyo

PLAN DE SEGURIDAD

Planee lo que va a hacer la próxima vez que el abusador le maltrate.

Es importante decidir AHORA MISMO donde irá y como llegará a tal lugar la próxima vez que él se ponga violento. Haga esto aunque usted piense que no habrá una próxima vez.

Deje dinero, laves de repuesto para su auto y casa, ropa, medicamentos especiales, objetos y fotos de valor sentimental en la casa de un vecino o con alguien de confianza.

Mantenga documentos importantes (actas de nacimiento, documentos médicos y financieros, acta de matrimonio, tarjetas de seguro social pólizas de seguro, número de cuentas bancarias) y una lista de números de teléfono importantes en casa de un vecino o amigo.

Elija con sus hijos, vecinos y amistades una palabra clave para que ellos sepan que usted tiene que salir de su casa inmediatamente.

Si usted se va, SIEMPRE trate de llevarse a sus hijos.

Si ha sido golpeada o abusada, busque atención médica y saque fotos como pruebas del abuso físico. También guarde como prueba la ropa que él haya rasgado. Denuncie el crimen a la policía.

Cuéntele a una persona de confianza lo que le está pasando para que esta persona le pueda ayudar si usted tiene que irse de su hogar con prisa

NÚMEROS DE TELÉFONO IMPORTANTES

Servicio de Protección a los Niños:

919-212-7190

Oficina del Fiscal 919-792-5000

Garner Policía: 919-772-8810

Organización Para Mujeres Golpeadas:

919-828-7740

Oficina del Magistrado 919-792-4900

Asistencia Para Víctimas y Testigos:

919-792-5000

En caso de emergencia marque 9-1-1